

Eskulangintzaren azoka. Ereintzak eskulangintzaren eremua goz landu du. Urtez urte, bere azoka martxan jarri du, eta gero eta erantzun hobea jaso. Ez zuen erakusketa gisa jokatu, ez zen azalpen soila, egiazko azoka prestatzeari ekin zion. Honi eskerrak, artisauek pausu handirik eman dute, lanak erakustarazteko zoria izan dute, eta salmentak ugalduta ahal izan dituzte. Honek lanbide berriak zabaltzeko egokiera eskaini diete. Katalogoaren argitaratzeak ere mesede handia egin diete. Herri industriatu honetan izan du arrakastarik azokak. Bada hortik zer eginik, etorkizunik. Kulturgintzaren ondorio bat izan da. Galzorian zegoen zenbait eskulan zuzpertz egin da. Durangoko liburu azoka Euskal Herri osoan ezaguna den bezala, eskulangintzaren azoka eta Errenteria loturik ikusten ditugu Ereintzari eskerrak.

Musikaren izena eta izana hor daude aurrez aurre. Horra hor Eresbil, horra hor Oinarri abestaldeak lortu duen garaitzapena. Zorritzarrez, Errenteria ustez ongi ezagutzen duen jendeak ez ditu horrelako ekinaldi nagusiak aintzakotzat hartzen. Ez dio axolarik. Egindako lanak, ereindako haziak emango du fruiturik.

Ez nuke, gaurko honetan. Xenpelar Bertso Paper Sariketa aipatu gabe utzi nahi. Bestek ematen dizu berri zehatzik neronek egin dezakedana baino hobeto. Xenpelar, bertsogintza eta Errenteria berriro lotzeko bidea eskaini digu Aurrezki Kutxa Probintzialak. Garrantzi handiko ospakizuna benetan. Izan duen arrakasta ez da txantxetako izan.

Eta guzti hori, Errenterian, gure sorterrian, Maiatzean gertatu da. Adibide gisa aipatu dugu.

MUSIKAREN BIDETATIK

Betidanik izan da gure herria musikazalea. Hemengo txistulari bandak, abestaldeak, musikariak, izen handikoak izan dira. Lehenxago Andra Mari eta bere inguruko lana aipatu dut. Baina besterik ere gogoan dut une honetan. Txistularitzaren sailean, esate baterako, gogoangarria Olegario Izagirrearen lana, Ereintzaren zilar-zezteetan

eskaini ziguten emanaldia. Ereintzako bandak ez du atzean gelditu nahi, eta irabazi du saririk Donostiako txistu banda lehiaketan.

Beste izen bat ere aipatu nahi nuke hemen. Errenteria Musikalarena, alegia. Lekuonaren zuzendaritzapean, hor dihardute, kontzertu emanaldi bikainak eskaintzen. Musika lantzea berez meriturik baldin badu, har eta gaztetxoak musikaren bideetatik abiaraztea, guzti horrekin talde bat sortu eta musika zaletasuna indartzeak, zer esanik ez. Chapeau primo. Bejondeizutela irakasle eta ikasle guztiok.

Badakit zenbait ekintza aipagarri ahazturik, edo, utzia izango dutela. Ez dut kronika zehatzarik egin nahi izan. Barnean sarritan pentsa ohi duguna adieraztea baino ez dut egin. Errenteriaz esaten dena ez du beti gure izanaren, izaeraren, berri ongi jasotzen.

GEROARI ITSAROPENEZ BEGIRA

Lehorte urterik izan dugu. Geroak hobeak izango dira. Kulturgintzak halako krisi eta kinka ezagutu du. Lehenago, diktadura garaian esate baterako, nolabait erantzun egin behar eta, zenbait kultur lan indartzeari ekin ohi zitzaion. Gerra ondorengo antzerki taldea ez zen antzerki arte gogoak eraginda sortu, euskararen indartu beharra zegoen gogoan guztion gogo bihotzetan.

Transizioan berriz, politikagintzarako emana handiagoa izan zen. Talde politikoetan zer egin handia zegoen, indartu egin behar ziren, eta kezkatuak zegoen zenbait hortik abiatu zen. Kulturgintza bigarren mailakotzat edo bilakatu zen.

Gauzak bere onera badatoz. Bataren eta bestearen egitekoa hobeto bereizten da. Bada zerbait. Egungo giroak hoberik ekarriko du. Eta ikastolako fruituak jasotzen hasiak gara jadanik.

Horrela bada, Australian, Ameriketara, Parisen edo Sorian, zauden horrek, ez pentsa Errenteria zenbait egunkarik edo aldizkarik dioena soilik denik. Herri bat gara, ez hain polita, ez hain aberatsa, ez nahi bezain euskaldun, baina gurea da.

Agur t'erdi.

LA PUBLICIDAD EN NUESTRAS VIEJAS REVISTAS

Esteban Los Santos

Quien desee conocer la variedad de la industria o la diversidad del comercio de Rentería en el primer tercio del siglo, encontrará sin duda un importante auxiliar en la publicidad contenida en las revistas locales de la época. Sin embargo, no nos proponemos en este corto trabajo analizar algún aspecto de la vida económica de nuestro pueblo en la época aludida. Sencillamente vamos a repasar desordenada y caprichosamente algunos números de las revistas «Rentería» y «Oarso» publicados entre 1922 y 1933 para comentar, sin más pretensión que la de reseñar algunos aspectos curiosos, los anuncios publicitarios que encontramos en sus páginas.

Lógicamente, uno de los temas que más llama la atención es el de los precios. En las páginas del anciano número de «Rentería» correspondiente a 1922 que hemos manejado, vemos que en la relojería de Celso Vázquez podían adquirirse «despertadores desde 8 pesetas garantizados». Tres años más tarde, el restaurante más prestigioso de la localidad ofrece «cubiertos desde seis pesetas» y al mismo precio se anuncia un «exquisito champán nacional», a la venta en un almacén de vinos y licores de la calle Santa María.

Deleitándonos en hojear «Rentería» de 1928 vemos que por el módico precio de 26.500 pesetas podía comprarse el «STUDEBAKER PRESIDENTE, 8 cilindros State Sedan siete asientos», sin olvidar que en las mismas páginas «El Barato», de Magdalena 12, nos ofrecía «trincheras a medida» al precio de 30 pesetas.

En Oarso de 1930 —primer número de la primera época de la revista— un dentista donostiarra, valiente él, va y nos confiesa su tarifa de precios: extracciones sin dolor a 3 pesetas, empastes a 10 y dentaduras completas a 180.

Si fijamos nuestra atención en los textos de los anuncios, la mayoría nos parecerán largos, observaremos que se tiende a describir minuciosamente el artículo o el servicio ofrecido y que cierto aire de ingenuidad es común a todos ellos.

Así, por ejemplo, nos encontramos en «Rentería-1928» con el anuncio de la churrería de Ignacio Fernández. Se trata de un «establecimiento de nueva instalación. Situado en la Plaza Principal antigua casa de Chiquito, su emplazamiento inmejorable es indudable complemento a la excelencia de servicio y trato ordinario usuables (?) en él». Y la cosa continuaba en otro párrafo.

En la misma línea, vemos en «Rentería-1922», en el anuncio de Panier, se dice que «a la orilla del Río Oyarzun se alza este lindo Restaurant, punto de cita de la gente elegante veraniega que, a la sombra de los plátanos de sus jardines, se solaza y divierte». Y más adelante se señalaban otras bondades del establecimiento. En el mismo número de esta revista nos encontramos con la enigmática publicidad de una peluquería redactada en la forma siguiente: «¿Quiere usted escuchar los conciertos que da la Banda Municipal? Acuda, pues, a afeitarse y a cortarse el pelo a la peluquería de Juan Olazaguren».



Revista OARSO de 1932



Revista OARSO de 1932



Revista RENTERIA de 1925



Revista RENTERIA de 1928

En «Oarso de 1932» la Trefilería Teutonia se anuncia como fabricante de alambres de todas clases: estañados, galvanizados, recocidos, cobrizados, espino artificial, muelles para tapicería, puntas, grapillones, etc. Y en «Oarso de 1931» Productos Dorín, con domicilio en Francisco Gascue, 6, ofrece sus «afeites para la ciudad y el teatro. Barras de caracterizar para artistas. Rojos compactos: Brunete. Frambuesa. Naranja. Mandarina. Fresa». Etcétera, etc.

En algunas ocasiones el mensaje publicitario se expresa en verso. Este es el caso del Gran Café de la Paz (Rentería-1925) que comienza anunciándose del siguiente modo:

Un servicio sin igual
encontrará el forastero
por poquísimos dinero
en este café ideal.

Algunas páginas más adelante, un establecimiento actualmente existente se daba a conocer así:

Zer nai dezu
Arto zai gari?
Erien daukazu
Merke ta ugari.

Eriñe beste gabe
Landare mardulak?
Erosi emendik
Azi indardunak.

Lasto, olo gabe, altzagon
ikulua onuntzian
Emen artuko dezu aukeran
kaletik auntzian.

Gracioso es lo que podemos leer en «Rentería-1930»:

Carbonero sin igual
con su corneta y su carro
por todas partes circula
y tiene por ideal
dar gusto a los parroquianos
Hilario Villarreal.

Y donde el maridaje de la publicidad y el verso alcanza su más alta cima es en «Rentería-1932» donde podemos leer el siguiente:

Soneto con estrambote. El ácido carbónico, señores,
es un gas de prosapia y de respeto;
a una fuerte presión vive sujeto;
pero si le soltáis los andadores,
rompe con explosión estrepitosa
que asusta a los oídos delicados;
se fuga, en surtidor, por todos lados
y no queda ni gota de gaseosa.
Un gas tan peligroso y tan violento,
duro de manejar, pues despótica,
por el menor descuido, en un momento,
solo ALONSO maneja y domestica
y el beber sus refrescos da contento
con fresca espuma, deliciosa y rica

Por tal razón, que es obvia y convincente,
ESPUMOSOS ALONSO
ha adquirido una fama sorprendente